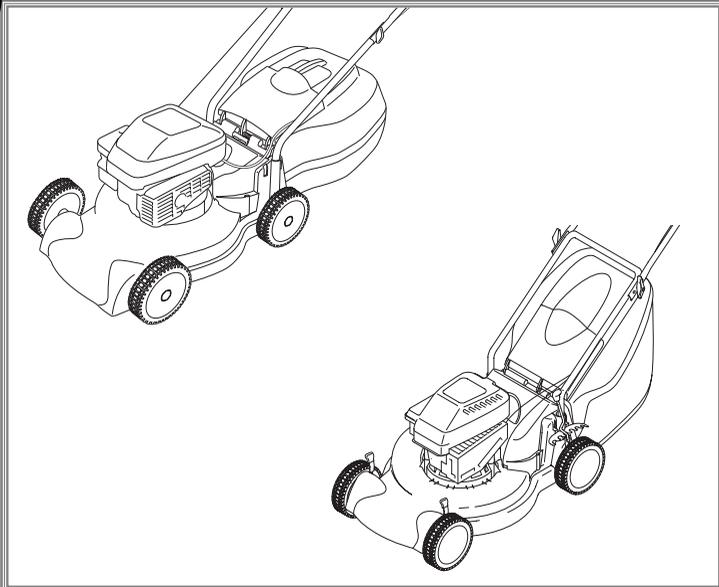


Electrolux



PETROL WHEELED ROTARY LAWNMOWER

SICHELMÄHER MIT BENZINMOTOR

TONDEUSE THERMIQUE

CORTACÉSPED ROTATIVO DE GASOLINA A RUEDAS

TOSAERBA A SCOPPIO CON RUOTE

BENZINE WIELMAAIER

HJULGÅENDE, BENSINDREVET ROTORGRESSKLIPPER

BENSIINIKÄYTTÖINEN RUOHONLEIKKURI

GRÄSKLIPPARE MED HJUL OCH BENSINMOTOR

BENZINDREVET ROTORPLÆNEKLIPPER PÅ HJUL



Please Note :- This manual covers various products. Please read the user instructions carefully to fully identify, assemble and use the features that apply to your petrol wheeled rotary lawnmower

Hinweis: Dieses Handbuch ist für verschiedene Produkte bestimmt. Diese Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen und die einzelnen Bestandteile, die auf Ihren Rasenmäher zutreffen, identifiziert, zusammengesetzt und verwendet werden.

Note: Ce manuel couvre plusieurs appareils. Veuillez lire attentivement les instructions pour identifier, assembler et utiliser les pièces de votre tondeuse thermique

Nota:- Este manual cubre varios productos. Lea cuidadosamente las instrucciones del usuario para identificar totalmente, ensamblar y utilizar las características aplicables a su cortacésped rotativo de gasolina a ruedas.

Si prega di voler notare che questo manuale si occupa di vari prodotti. Si prega di voler leggere con attenzione le istruzioni d'uso per identificare, montare e usare a fondo le caratteristiche corrispondenti al vostro tosaerba a scoppio rotativo con ruote.

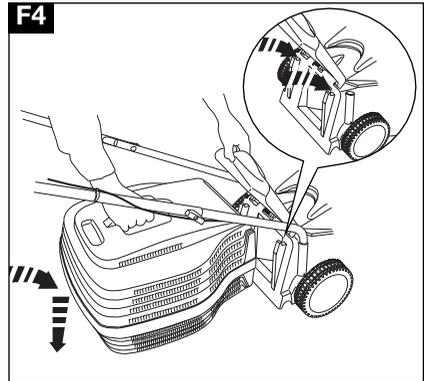
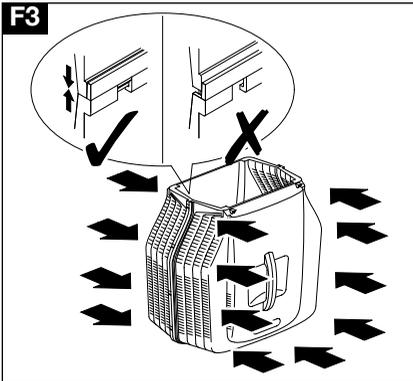
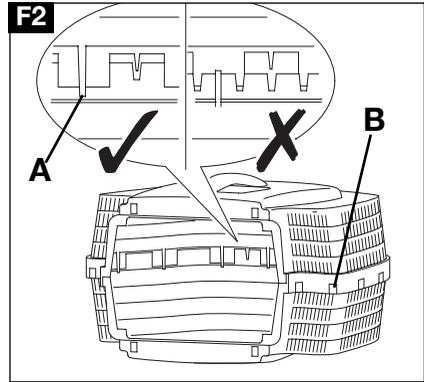
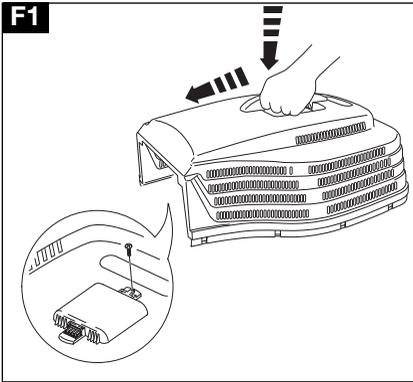
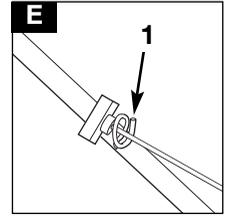
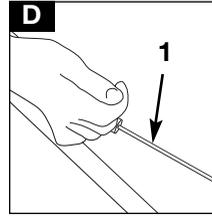
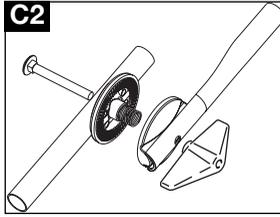
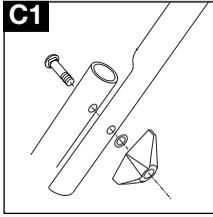
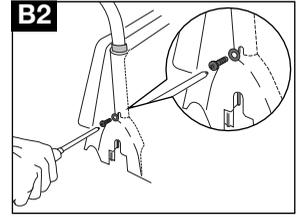
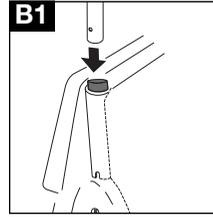
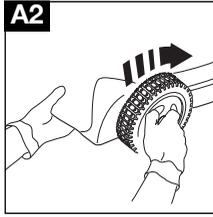
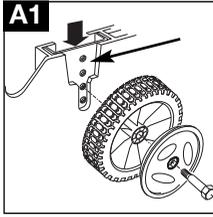
Let op: In deze handleiding worden verschillende producten beschreven. U dient de handleiding dan ook in zijn geheel grondig door te lezen voor identificatie, montage en het juiste gebruik van de voorzieningen die van toepassing zijn op uw Benzine Wielmaaier.

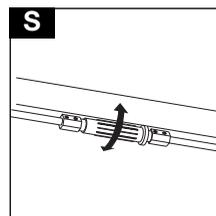
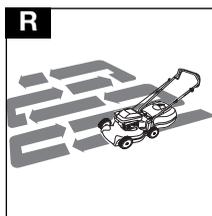
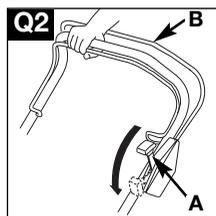
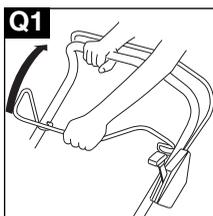
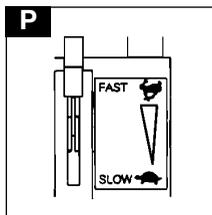
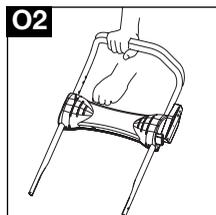
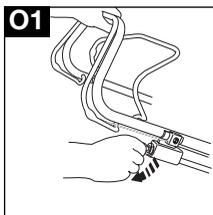
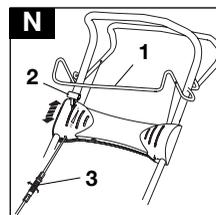
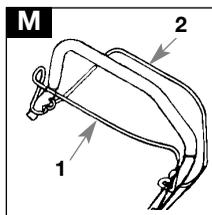
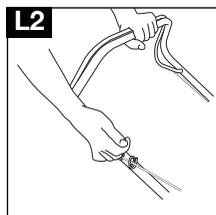
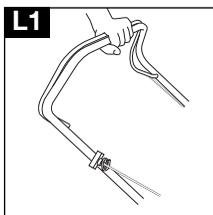
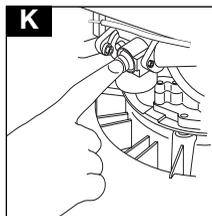
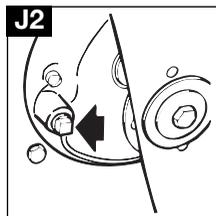
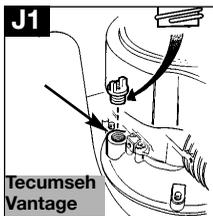
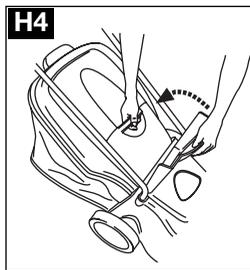
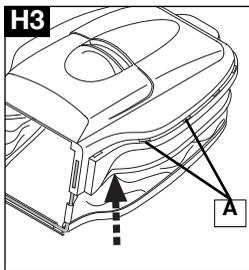
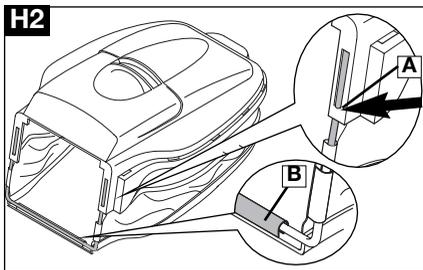
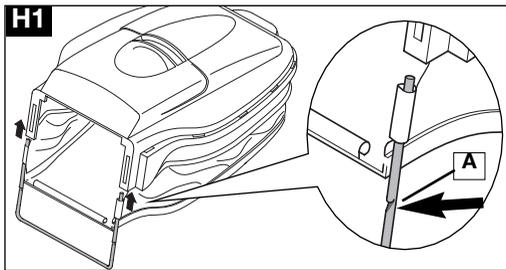
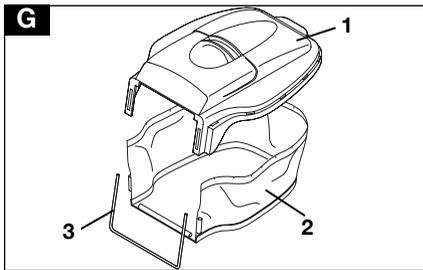
OBS! Denne håndboken omhandler ulike typer gressklippere. Les bruksanvisningen nøye, slik at du kan identifisere, montere og bruke den klipperen du har kjøpt.

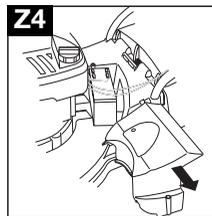
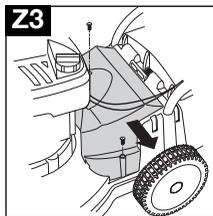
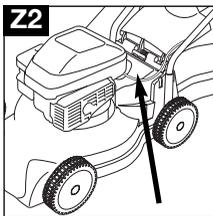
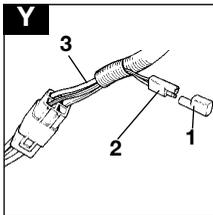
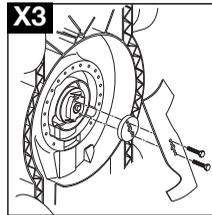
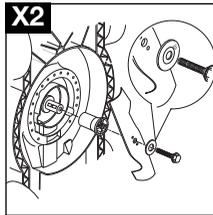
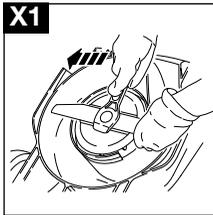
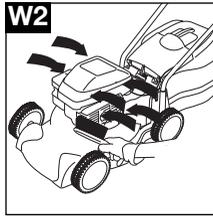
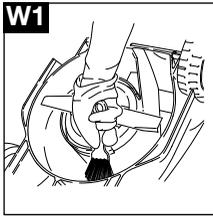
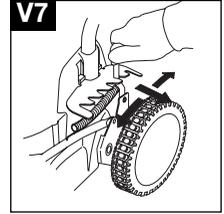
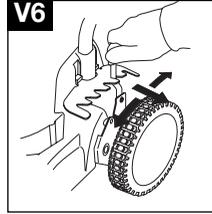
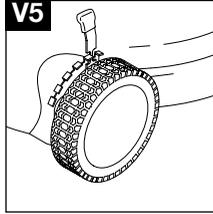
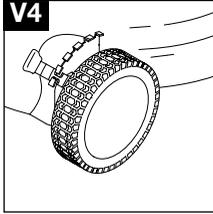
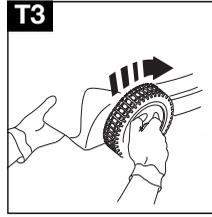
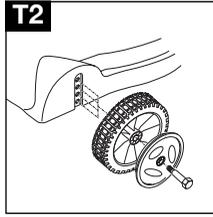
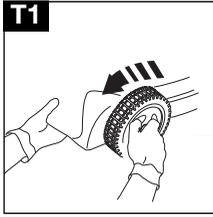
Huom: Tämä käyttöohje kattaa useita tuotteita. Lue ohje huolella, jotta varmasti tunnistat oman koneesi, osat koota sen ja voit hyvin käyttää leikkurisi ominaisuuksia hyödyesesi.

OBS: Denna handbok behandlar olika produkter. Läs bruksanvisningen omsorgsfullt så att du har fullt klart för dig vilken maskin det gäller, hur du sätter samman den och hur du använder de olika funktionerna på din gräsklippare med hjul och bensinmotor.

Bemærk: Denne manual gælder for flere forskellige produkter. Læs brugsvejledningen nøje for at identificere, samle og anvende de enheder, som er relevante for Deres benzindrevne rotorplæneklipper.







PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA



Se non viene usato in modo corretto, questo tosaerba può essere pericoloso! Questo tosaerba può causare lesioni gravi all'operatore e alle persone presenti; per questo motivo è importante rispettare gli avvisi di pericolo e le istruzioni di sicurezza per garantire che venga usato con un certo grado di sicurezza ed efficacia. Ricade sull'operatore la responsabilità di osservare gli avvisi di pericolo e le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e applicate sul tosaerba. Non usare mai il tosaerba senza il cesto raccoglietorba o le protezioni fornite dal costruttore montati nella posizione corretta.

Spiegazione dei simboli sul tosaerba a scoppio con ruote



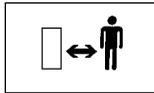
Avviso



Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzatore e controllare di aver capito a fondo il funzionamento di tutti i comandi.



Non sollevare mai il tosaerba dal terreno. Se il tosaerba viene inclinato o sollevato, è possibile che essere colpiti da pietre



Tenersi lontani da terzi. Non tosare l'erba se vi sono persone e in modo particolare bambini o animali, nella zona da tosare



Fare attenzione a non tagliarsi dita o mani. Non avvicinare mani o piedi ad una lama rotante.



Scogliere la candela prima di eseguire operazioni di manutenzione, pulizia o regolazione o si deve lasciare il tosaerba incustodito anche per un attimo.



La lama continua a ruotare anche dopo aver spento la macchina. Prima di toccarli, attendere sino a che tutti i componenti si siano arrestati completamente.

In generale

1. Non lasciare che bambini o persone che non conoscono queste istruzioni usino il tosaerba. La legislazione vigente potrebbe limitare l'età dell'operatore.
2. Usare il tosaerba solo come descritto in queste istruzioni d'uso e in base all'uso inteso.
3. Non azionare mai il tosaerba quando si è stanchi, ammalati o sotto l'influsso di alcol, droghe o medicine.
4. L'operatore o l'utilizzatore sono responsabili degli incidenti o dei rischi causati ad altre persone o ai loro beni.

Impiego sicuro del carburante

AVVISO - La benzina è altamente infiammabile

- Indossare indumenti protettivi quando si maneggiano combustibili e lubrificanti.
- Evitare il contatto con la pelle.
- Eliminare la benzina e l'olio motore prima di trasportare il prodotto.
- Conservare la benzina in un luogo fresco e in una tanica idonea. Le comuni taniche in plastica non sono adatte.

- Rifornire solo all'esterno e non fumare durante il rifornimento.
- Aggiungere benzina **PRIMA** di avviare il motore. Non togliere mai il tappo del serbatoio né aggiungere benzina quando il motore è acceso o caldo.
- Se la benzina viene versata, non tentare di avviare il motore ma allontanare invece il tosaerba dalla zona del rifornimento ed evitare di creare scintille fino a quando i vapori di benzina non si sono dissipati.
- Rimontare saldamente i tappi dei serbatoi e delle taniche di benzina.
- Prima dell'avviamento, allontanare il tosaerba dalla zona di rifornimento.
- Il carburante va conservato in luogo fresco lontano da fiamme scoperte.

Preparazione

1. Non tagliare l'erba a piedi nudi o con sandali aperti. Indossare sempre indumenti adatti, guanti e scarpe robuste.
2. Si raccomanda l'uso di protettori auricolari.
3. Accertarsi che sul tappeto erboso non vi siano rametti, sassi, ossa, fili di ferro o detriti che potrebbero essere lanciati dalla lama.
4. Prima di usare la macchina e dopo qualsiasi impatto, controllare se vi sono segni di usura o di danni e riparare come richiesto.
5. Sostituire le lame usurate o danneggiate unitamente alla rispettiva bulloneria come complessivo unico per mantenere bilanciato il tosaerba.
6. Far sostituire i silenziatori difettosi.

Impiego

1. Non azionare il tosaerba in spazi limitati dove i gas di scarico (ossido di carbonio) possono concentrarsi.
2. Usare il tosaerba solo di giorno o con una buona illuminazione notturna.
3. Se del tutto possibile, evitare di usare il tosaerba quando l'erba è bagnata.
4. Prestare attenzione sull'erba bagnata, dato che è facile scivolare.
5. Sui pendii, prestare un'attenzione ancora maggiore e indossare calzature che non scivolino.
6. Sui pendii, tosare l'erba orizzontalmente e mai avanti e indietro lungo il pendio.
7. Prestare la massima attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
8. La tosatura dell'erba lungo argini e pendii può essere pericolosa. Non tosare l'erba lungo **argini** o pendii **rigidi**
9. Non camminare indietro durante la tosatura dell'erba dato che è facile inciampare. Camminare, non correre.
10. Non tagliare mai l'erba tirando il tosaerba verso se stessi.
11. Rilasciare il comando presenza operatore (**OPC**) per spegnere il motore prima di spingere il tosaerba su superfici non erbose e quando lo si trasporta avanti e indietro dalla zona da tosare.
12. Non azionare mai il tosaerba con protezioni danneggiate o mancanti.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

13. Non accelerare il motore e non modificare le tarature del regolatore. Una velocità eccessiva è pericolosa e accorcia la vita utile del tosaerba.
14. Prima dell'avviamento, disinnestare tutte le frizioni delle lame e di comando. **(vedi pag. 4)**
15. Tenere sempre mani e piedi lontani dai dispositivi di taglio, specialmente durante l'accensione del motore.
16. Non inclinare il tosaerba quando si avvia il motore.
17. Non avvicinare le mani allo scivolo di scarico dell'erba quando il motore è acceso.
18. Non sollevare né trasportare un tosaerba con il motore acceso.
19. Il filo della candela potrebbe essere caldo - maneggiarlo con attenzione.
20. Non tentare interventi di manutenzione sul tosaerba quando il motore è caldo.
21. Rilasciare il comando presenza operatore per arrestare il motore e attendere fino a quando la lama si è fermata:
 - prima di lasciare il tosaerba incustodito anche per un attimo.
22. Rilasciare il Comando presenza operatore per spegnere il motore, attendere fino a quando la lama si è fermata, scollegare il cavo della candela e attendere fino a quando il motore si è raffreddato:
 - prima del rifornimento;
 - prima di eliminare un intasamento;
 - prima di controllare, pulire o lavorare sulla macchina; se si colpisce un oggetto. Non usare il tosaerba fino a quando non avete la certezza che il suo impiego è completamente sicuro;
 - se il tosaerba comincia a vibrare in modo insolito. In questi casi controllarlo immediatamente. Delle vibrazioni eccessive possono causare lesioni.
23. Abbassare la taratura dell'acceleratore durante l'arresto del motore e, se il motore è dotato di valvola di arresto, spegnere l'alimentazione di benzina alla fine della tosatura del prato.

Manutenzione e rimessaggio

1. Mantenere sempre dadi, bulloni e viti ben saldi per avere la certezza che il tosaerba sia sempre in ottime condizioni di lavoro.
2. Controllare frequentemente il cesto o il sacco raccogliherba per vedere che non siano usurati o rovinati.
3. Per motivi di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate.
4. Usare solo la lama di ricambio con il rispettivo bullone, distanziale e girante di tipo specificato per questo prodotto.
5. Non tenere mai un tosaerba con il serbatoio pieno di benzina all'interno di un edificio dove vi è la possibilità che i fumi possano raggiungere fiamme vive o scintille.
6. Lasciare raffreddare il motore prima di metterlo in un vano chiuso.
7. Per ridurre il pericolo di incendio, mantenere il motore, la marmitta, il vano portabatterie e la zona in cui il conserva il carburante, privi di erba, foglie o grasso in eccesso.
8. Se il serbatoio del carburante deve essere scaricato, farlo all'aperto.
9. Prestare attenzione durante la registrazione della macchina ad evitare che le dita rimangano intrappolate tra le lame in movimento o le parti fisse della macchina.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

RUOTE (SE IN DOTAZIONE)

1. Selezionare uno dei fori nella scocca di montaggio e prendere nota della posizione, dato che tutte e quattro le ruote devono essere regolate in modo identico **(A1)**.
2. Infilare il bullone di fissaggio attraverso il foro nel coprimozzo, nella ruota e nel foro prescelto nella scocca.
3. Ruotare il mozzo ruota in senso orario fino a quando la ruota è saldamente posizionata sulla scocca **(A2)**.

IMPUGNATURE

Impugnature inferiori

1. Se il vostro tosaerba è dotato di leve di regolazione dell'altezza di taglio **(vedi Regolazione, vedi pag. 5)**, controllare che la leva sia regolata sull'altezza massima prima di eseguire i punti 2 e 3.
2. Inserire ciascun lato dell'impugnatura inferiore nella scocca come illustrato in **fig. B1**.
3. Premere fermamente ciascun lato dell'impugnatura fino a quando si insedia saldamente nella scocca **(B2)**.
4. Avvitare una vite nella rondella e nei fori con un cacciavite Pozidrive e serrarla a fondo nella scocca come illustrato in **fig. B2**.

Impugnature superiori

1. Allineare il manico inferiore a quello superiore. Posizionare i bulloni, le rondelle e fissarle con i pomelli dei manici. **(C1 & C2)**.
 2. Montare i cavi sull'impugnatura con le fascette fornite, controllando che i cavi non siano impigliati tra l'impugnatura superiore e quella inferiore.
- Regolatori impugnatura montati sul prodotto**
1. Regolare l'impugnatura nella posizione di funzionamento più comoda e serrare i regolatori **(C2)** da ambo i lati del prodotto.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

CAVO DI ACCENSIONE

- **Prima di tirare il cavo di accensione bisogna disinnestare il freno tirando la leva OPC verso l'impugnatura**
1. Scollegare il cavo della candela.
 2. Tirare la leva OPC per disinnestare il freno sul motore.
 3. Tirare completamente fuori il cavo di accensione (**D1**).
 4. Infilare il cavo di accensione nella rispettiva guida situata sull'impugnatura (**E1**).

CESTO RACCOGLIERBA - SCATOLA DI PLASTICA

Nota bene: Controllare che non vi siano fessure tra il deflettore di sicurezza e il cesto raccoglierba.

Se non si desidera raccogliere lo sfalcio, è possibile usare il tosaerba senza il cesto raccoglierba. Controllare che il deflettore di sicurezza sia completamente chiuso.

1. Inserire l'impugnatura del cesto raccoglierba nella parte superiore di una delle due metà del cesto stesso. Premere saldamente verso il basso e in avanti fino a quando l'impugnatura si aggancia in sede (**F1**)
2. Capovolgere una metà del cesto raccoglierba e infilare la vite nel foro (**come illustrato in fig. F1**) e serrare a fondo.
3. Posizionare le due metà del cambio una all'altra e premere ogni punto di posizionamento (**F2-A**) in posizione **senza** collegare del tutto i clip. Quando i punti di posizionamento sono stati posizionati correttamente, premere saldamente il cambio per unirli, fino a quando tutti i clip sono stati collegati saldamente (**F2-B**).
4. Per attaccare il cesto raccoglierba al tosaerba sollevare il deflettore di sicurezza (**F3**) e controllare che lo scivolo di scarico sia pulito e privo di detriti.
5. Montare il cesto raccoglierba completamente assemblato sui due punti di montaggio sul retro della scocca (**F4**).
6. Posizionare il deflettore di sicurezza sulla parte superiore del cesto raccoglierba. Controllare che il cesto sia montato in modo saldo.
 - Lo smontaggio deve essere effettuato in ordine inverso a quello di montaggio.

CESTO RACCOGLIERBA - SACCHETTO DI TESSUTO

G1 - Coperchio

G2 - Sacca di tela

G3 - Telaio ad "U"

1. Infilare il telaio ad "U" nei manicotti del sacco in tela e quindi nel coperchio rigido, controllando che l'oggetto piccolo in metallo (**H1-A**) sia saldamente fissato (**H2-A**).
2. Attaccare il manicotto inferiore del sacco in tela al telaio ad "U" (**H2-B**).
3. Partendo dalla parte anteriore del coperchio, (**H3**), inserire il bordo della sacca di tela nel bordo interno del coperchio, fino a quando non si incastra nei punti indicati (**H3-A**). Continuare ad inserire il bordo intorno al coperchio fino a quando la sacca di tela non risulta essere fissa.
4. Montare il cesto raccoglierba completamente assemblato sui due punti di montaggio sul retro della scocca.
5. Posizionare il deflettore di sicurezza sulla parte superiore del cesto raccoglierba (**H4**). Controllare che il cesto sia montato in modo saldo.
 - Lo smontaggio deve essere effettuato in ordine inverso a quello di montaggio

NOTE SUL MOTORE

Olio

1. Per rifornire con olio:
 - a) Togliere il tappo di rifornimento.
 - b) Riempire fino al segno di massimo sull'astina di livello.
2. Usare olio SAE 30 di buona qualità per motori a quattro tempi.
3. Controllare periodicamente il livello dell'olio e dopo ogni cinque ore di funzionamento.
4. Aggiungere olio come richiesto per mantenere il livello fino al MASSIMO sull'astina di livello.
5. Sostituire l'olio dopo le prime **cinque ore** di funzionamento e in seguito ogni 25 ore di lavoro.
6. Cambiare sempre l'olio quando il motore è caldo, ma non bollente; non tentare mai di eseguire la manutenzione su di un motore caldo.

Benzina

1. Usare benzina senza piombo di tipo normale.
2. **NON USARE MAI BENZINA COL PIOMBO**
Se si usa la benzina col piombo si causerà del fumo dallo scarico e si danneggeranno i motori muniti di convertitore catalitico.
3. Non riempire il serbatoio quando il motore è caldo.
4. Non riempire il serbatoio se si sta fumando.
5. Non riempire il serbatoio quando il motore è acceso.

6. Per evitare di far penetrare delle impurità nell'impianto, pulire via erba e sporizia dal tappo di rifornimento della benzina prima di svitarlo.
7. Si raccomanda di riempire il serbatoio usando un imbuto dotato di filtro.
8. Pulire via eventuale benzina versata prima di avviare il motore.

Solo Tecumseh Vantage

Introduzione dell'olio

- Quantità prevista: 0,6 litri
- a. Svitare il tappo del bocchettone di introduzione olio.
- b. Versare lentamente l'olio.
- c. Riempire fino al punto di traboccamento nel bocchettone di introduzione olio (**J1**).
- d. Rimettere il tappo sul bocchettone di introduzione olio. Chiudere bene.
- Cambiare l'olio dopo le prime **2 ore** di utilizzo, poi ogni 25 ore di utilizzo.

Scarico dell'olio.

Scollegare la candela e lasciare che lo scarico del motore si raffreddi.
Rovesciare il tosaerba di lato con lo scarico verso l'alto. Togliere il tappo di scarico. (**J2**)
Infilare un contenitore adatto sotto il tosaerba. Rimettere in piedi sulle ruote il tosaerba e lasciare che l'olio si scarichi nel contenitore.

AVVIAMENTO – ADESCAMENTO

Nota bene: Quando si avvia il motore per la prima volta, riempirlo con olio e benzina come descritto qui sopra nella sezione **Olio e benzina**.

L'impiego del primer non è di solito necessario quando si riaccende un motore caldo. Se il clima è freddo, può però essere necessario usarlo.

Motori Briggs e Stratton

1. Spostare l'acceleratore su FAST (veloce) o RUN (marcia) come illustrato nella sezione **Comando acceleratore**.
 2. Premere a fondo, cinque volte.
 3. Seguire le istruzioni riportate nella sezione Impiego - avviamento e arresto.
 4. Se il motore non dovesse partire dopo aver tirato tre volte il cavo di accensione, premere la pompetta del primer e ripetere il punto 3.
2. Premere tre volte il primer. Attendere due secondi circa tra ciascuna attivazione. In climi freddi (13°C o meno) premere il cicchetto cinque volte.
 3. Seguire le istruzioni riportate nella sezione Impiego - avviamento e arresto.
- **NON USARE IL PRIMER PER RIAVIARE UN MOTORE CALDO.**
1. Spostare il comando acceleratore (se in dotazione) su RUN o FAST e premere a fondo, tre volte, la pompetta del primer prima di avviare il motore. (Se il motore si era spento a causa della mancanza di benzina, rifornirlo e premere la pompetta del primer tre volte).

Motori Tecumseh

1. Spostare il comando acceleratore su FAST o RUN.

IMPIEGO

AVVIAMENTO E ARRESTO

AVANZAMENTO A SPINTA

Nota bene: Le vostre impugnature potrebbero essere diverse da quelle in figura, ma la procedura è identica.

1. Collegare il cavo della candela.
 2. Se in dotazione, spostare il comando acceleratore su FAST.
 3. Tirare la leva OPC verso l'impugnatura **(L1)**, disinnestando così il freno.
 4. Tirare completamente verso se stessi il cavo di accensione fino a quando si avverte una resistenza totale, lasciare andare lentamente l'impugnatura e quindi tirarla completamente verso se stessi **(L2)**.
 5. Dopo aver avviato il motore, lasciarlo funzionare per 30 secondi prima di incominciare ad usarlo.
- Arresto del tosaerba** - rilasciare la leva OPC

AVANZAMENTO AUTOMATICO

1. Seguire la procedura descritta in precedenza per i tosaerba con **avanzamento a spinta**.
 2. Il comando di avanzamento viene innestato e disinnestato per mezzo della leva Powerdrive situata sulla parte superiore dell'impugnatura **(M1)**.
 3. Quando la leva Powerdrive viene rilasciata, si interrompe automaticamente l'avanzamento.
- Arresto del tosaerba** - rilasciare la leva Powerdrive e quindi quella OPC.

DOPPIA VELOCITÀ

Prima di avviare il motore per la prima volta, assicurarsi che le ruote posteriori non siano bloccate, muovendo avanti e indietro la macchina senza usare la leva di avanzamento **(N1)**. Se nel compiere tale movimento, e azionando la leva del cambio **(N2)** da

bassa ad alta velocità, le ruote posteriori dovessero bloccarsi, il cavo necessita di regolazione. Questa si otterra' girando il regolatore **(N3)** a sinistra o a destra fino a quando la macchina si muove, avanti e indietro, senza che le ruote si blocchino.

AVVIAMENTO CON LA CHIAVE

Solo avviamento a mezzo chiave - Durante il taglio, il motore ricarica la batteria.

Nota bene: Il tosaerba può essere avviato manualmente seguendo i punti 1-5 della sezione AVANZAMENTO A SPINTA

È possibile innestare il Powerdrive seguendo i punti 2-3 nella sezione Powerdrive.

1. Seguire i punti 1-3 del tosaerba con avanzamento a spinta.
 2. Ruotare la chiave e tenerla in questa posizione fino a quando il motore parte **(O1 e O2)**. La chiave ritorna sulla posizione originale quando viene rilasciata.
 3. Se il motore non parte quando si gira la chiave, è possibile che la batteria debba essere ricaricata.
- Arresto del tosaerba** - rilasciare la leva Powerdrive e quindi quella OPC.

COMANDO ACCELERATORE (SE IN DOTAZIONE) (P)

1.  illustra la posizione FAST (marcia).
2.  illustra la posizione SLOW (minimo).

IMPIEGO

AVVIAMENTO E ARRESTO

LAMA, FRENO, FRIZIONE (BBC)

Se possedete un modello BBC, potrete mantenere acceso il motore mentre il freno è innestato.

Il comando avanzamento, **se in dotazione**, viene innestato e disinnestato per mezzo della leva Powerdrive sulla parte superiore dell'impugnatura **(Q2-B)**.

1. Collegare il cavo della candela.
2. Se in dotazione, spostare il comando acceleratore su FAST.
3. Tirare completamente verso se stessi il cavo di accensione fino a quando si avverte una resistenza totale, lasciare andare lentamente l'impugnatura e quindi tirarla completamente verso se stessi.
4. Dopo aver avviato il motore, lasciarlo funzionare per 30 secondi prima di incominciare ad usarlo.
5. Tirare il braccio BBC verso l'impugnatura **(Q1)**.
6. Tenendo il braccio BBC, spingere in avanti la leva di comando BBC fino a quando si ode uno scatto **(Q2-A)**.
7. Rilasciare la leva di comando che ritornerà sulla posizione originale.
8. Rilasciando il braccio BBC si arresta la rotazione della lama.

Nota importante:

Il motore si potrebbe surriscaldare se viene lasciato acceso con la lama ferma per un lungo periodo di tempo.

Arresto del tosaerba - rilasciare la leva Powerdrive e quindi il braccio BBC. Spostare il comando acceleratore sulla posizione di arresto.

TAGLIO DEL PRATO

Nota bene:

Non sovraccaricare il tosaerba

Quando si tosa erba alta e spessa, eseguendo un primo taglio con il regolatore di altezza sulla posizione piu' alta, vedi Altezza di taglio, si riduce il sovraccarico del motore e si evita di danneggiare il tosaerba.

1. Cominciare a tagliare dal bordo esterno del prato, tagliando l'erba a strisce in direzioni alterne **(R)**.
2. Tagliare l'erba due volte alla settimana nella stagione della crescita; il prato soffre se l'erba viene tagliata oltre un terzo della lunghezza e un taglio piu' basso puo' anche compromettere la raccolta dell'erba.

CAVO POWERDRIVE

Controllare che il cavo Powerdrive non si attorcigli e che scorra liberamente lungo le impugnature.

1. Se la trasmissione non si innesta quando la leva Powerdrive viene tirata verso l'impugnatura, avvitare il regolatore in senso antiorario **(S)**.
2. Avvitare il regolatore in senso opposto se il Powerdrive non si disinnesta quando la leva Powerdrive viene rilasciata **(S)**.

REGOLAZIONE

ALTEZZA DI TAGLIO (TOGLIENDO LE RUOTE)

Se il vostro tosaerba è dotato di mozzi ruota come quelli illustrati in **T1**, l'altezza di taglio deve essere regolata seguendo i punti **T1 - T3**.

1. Smontare la ruota ruotando il mozzo ruota in senso antiorario **(T1)** e rimetterla nel nuovo foro **(T2)** ruotando il mozzo ruota in senso orario per serrarlo **(T3)**. Ripetere per le altre ruote regolandole nella medesima posizione.

ALTEZZA DI TAGLIO (CON LE LEVE)

Nota bene: Il vostro tosaerba a scoppio potrebbe essere dotato di tutta una serie di dispositivi di regolazione dell'altezza di taglio.

Leve montate, Altezza di taglio più bassa - (V1)

Leva spostata dal centro - (V3)

Leve montate, Altezza di taglio più alta - (V2)

Leva al centro - (V4)

1. Se disponete di leve di regolazione dell'altezza di taglio **(Figg. V)**, potrete modificarle allontanando la leva di regolazione dalle fessure di centraggio e spostandola sulla posizione selezionata.
2. Se il vostro tosaerba rotativo a scoppio è dotato di piu' di una leva, regolarle tutte sulla medesima posizione **(V)**.

MANUTENZIONE

PULIZIA

IMPORTANTE

Non pulire mai il tosaerba con acqua. Non pulirlo con prodotti chimici, benzina o solventi, dato che alcuni prodotti possono distruggere componenti in plastica importanti.

- Scollegare la candela e lasciare che lo scarico del motore si raffreddi.
- Rovesciare il tosaerba di lato con lo scarico verso l'alto.
1. Togliere l'erba da sotto la scocca con una spazzola (W1).
2. Usando una spazzola morbida togliere l'erba tagliata da tutti i punti di aspirazione dell'aria, dallo scivolo di scarico e dal cesto raccogliherba (W2).
3. Strofinare la superficie del tosaerba con un panno asciutto.

SISTEMA DI TAGLIO

Maneggiare sempre con attenzione la lama - i bordi taglienti potrebbero causarvi ferite. INDOSSARE GUANTI. Sostituire la lama in metallo dopo 50 ore di taglio o 2 anni, l'intervallo che si presenta per primo, indipendentemente dalla condizione. Se la lama è tagliata o danneggiata, sostituirla con una nuova.

Nota bene:

Se il vostro tosaerba è dotato di BBC, svitare entrambi i bulloni della lama (X3)

Smontaggio della lama e del ventilatore

- Scollegare la candela e lasciare che lo scarico del motore si raffreddi.
 - Rovesciare il tosaerba di lato con lo scarico verso l'alto.
1. Usare una chiave per allentare il bullone della lama ruotandolo in senso antiorario (X1).
 2. Togliere il bullone della lama, la lama e la rondella (X2).
 3. Ispezionare se vi sono danni e pulire come richiesto.

Montaggio della lama

1. Montare la lama sulla macchina con i bordi taglienti rivolti verso l'esterno.
2. Rimettere a posto la bulloneria della lama assicurandosi che il lato stampigliato con 'O' sulla rondella sia rivolto dall'altra parte della lama (X2).
3. Tenere saldamente il bullone e serrarlo a fondo con una chiave. Non serrare eccessivamente.

BATTERIA DI SICUREZZA (SOLO MODELLI CON CHIAVE DI AVVIAMENTO)

Procedure di sicurezza durante la ricarica della batteria

1. Controllare regolarmente il cavo del caricabatteria per accertarsi che non sia danneggiato o che non si sia deteriorato a causa dell'età.
2. Non usare il tosaerba se il cavo del caricabatteria non è in buono stato.
3. Non tentare di ricaricare altri prodotti con il caricabatterie di questo tosaerba.
4. Non tentare di usare questa batteria con altri caricabatterie.
5. La ricarica deve essere eseguita solo in un luogo sicuro dove non è possibile inciampare o calpestare né la batteria né il cavo.
6. Il luogo di ricarica deve essere ben ventilato.
7. Il caricabatterie si riscalda durante la ricarica. Questo fatto è normale e indica che il caricabatterie funziona in modo corretto.
8. Non coprire il caricabatterie durante la ricarica.
9. Controllare che né il caricabatterie né la batteria siano esposti all'umidità.
10. Evitare temperature molto alte o molto basse.
11. Il caricabatterie non funziona sotto gli 0°C o oltre i 40°C.
12. Non cortocircuitare i morsetti della batteria.

Consigli di carattere generale sulla batteria ricaricabile

1. Il tempo di ricarica è di 24 ore.
2. Durante l'impiego normale la batteria si ricarica durante il funzionamento del motore.
3. Per mantenere la batteria in ottime condizioni, caricarla almeno una volta ogni sei mesi.
4. Se si supera questo periodo di ricarica, si potrebbe accorciare la durata della batteria.
5. Proteggere il cavo elettrico. Non trasportare mai il caricabatterie sollevandolo solo dal cavo.
6. Se a seguito di un periodo di impiego prolungato la batteria si scarica rapidamente dopo un periodo di ricarica completa di 24 ore, è probabilmente necessario sostituirla.
7. Non tentare di aprire l'involucro della batteria.
8. Pulire solo con un panno asciutto e morbido.
9. Non usare mai un panno umido o liquidi infiammabili tipo benzina, acqua ragia, diluenti, ecc.
10. Eliminare le vecchie batterie in modo sicuro.

MANUTENZIONE

RICARICA DELLA BATTERIA - SOLO MODELLI CON CHIAVE DI AVVIAMENTO

IMPORTANTE: Le batterie di ricambio devono essere ricaricate prima dell'impiego.

Controllare che né il caricabatterie, né le batterie siano esposte all'umidità.

Il pacco batteria può essere sostituito sganciandolo dall'alloggiamento e scollegandolo dai rispettivi cavi.

Come ricaricare la batteria

1. Spegnerne il tosaerba.
2. Scollegare la candela.
3. Togliere il coperchietto dal punto di carica alla base del cablaggio.

Y1 - Coperchietto, Y2 - Punto di ricarica, Y3 - Cablaggio.

4. Collegare il filo del caricabatterie nella presa sul cablaggio della batteria.
5. Collegare il caricabatterie ad una presa elettrica di tipo domestico.
6. Ha inizio la ricarica.

7. Ricaricare per 24 ore.
8. Dopo la ricarica, scollegare il caricabatterie dalla presa e dal punto di ricarica.
9. Rimontare il coperchietto sul punto di ricarica.
10. Il tosaerba è ora pronto all'uso.

Sostituzione della batteria

1. La batteria è situata sotto un coperchio dietro il motore (**Z1**).
2. Spegnerne il tosaerba e scollegare la candela.
3. Svitare le viti dal coperchio (**Z2**).
4. Smontare il coperchio (**Z3**) per raggiungere la batteria.

CURA

Alla fine del periodo di utilizzo

1. Se necessario, sostituire lama, bulloni, dadi o viti.
2. Pulire a fondo il tosaerba. Né usare prodotti chimici, compresi benzina o solventi in quanto questi potrebbero corrodere le parti di plastica cruciali per il funzionamento della macchina.
3. Chiedere al Centro di assistenza autorizzato di zona di pulire a fondo il filtro dell'aria e di eseguire la manutenzione o le riparazioni necessarie.
4. Scaricare l'olio e la benzina dal motore.

Conservazione del tosaerba

1. Non mettere via il tosaerba immediatamente dopo l'impiego.
2. Attendere fino a quando il motore si è raffreddato per evitare un potenziale rischio di incendio.
3. Pulire il tosaerba.
4. Metterlo via in un luogo fresco e asciutto dove è protetto da eventuali danni.

DIAGNOSI GUASTI

Il motore non parte.

1. **Controllare che la leva OPC si trovi nella posizione di avviamento.**
2. Controllare che la leva di comando si trovi nella posizione di marcia veloce (Fast "run").
3. Controllare che vi sia abbastanza benzina nel serbatoio e che lo sfianto del tappo di rifornimento non sia intasato.
4. Smontare e asciugare la candela.
5. La benzina potrebbe essere vecchia, sostituirla. Dopo averla sostituita, la benzina nuova potrebbe richiedere un po' di tempo per filtrare.
6. Controllare che il bullone della lama sia ben saldo. Un bullone allentato potrebbe rendere difficoltoso l'avviamento.
7. **Se il motore non parte ancora, scollegare immediatamente il cavo della candela.**
8. **RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO DI ZONA.**

Il motore non gira (solo Elettroavviamento)

1. **Controllare che la leva OPC si trovi nella posizione di avviamento.**
2. Batteria scarica - avviare il tosaerba manualmente.
3. **Se il motore continua a non girare, scollegare il cavo della candela.**
4. **RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO DI ZONA.**

Programma di manutenzione del motore

Rispettare i vari intervalli indicati, usando quello che si verifica per primo. Se il tosaerba viene fatto funzionare in condizioni avverse, è necessaria una manutenzione più frequente.

Prime 5 ore - Cambiare l'olio.

Ogni 5 ore o giornalmente - Controllare il livello dell'olio. Pulire tutt'intorno al silenziatore.

Ogni 25 ore od ogni stagione - Cambiare l'olio se il tosaerba viene fatto funzionare con un carico pesante o a temperature ambiente elevate. Eseguire la manutenzione del filtro dell'aria.

Ogni 50 ore od ogni stagione - Cambiare l'olio. Ispezionare il parascintille, se in dotazione.

Ogni 100 ore od ogni stagione - Pulire l'impianto di raffreddamento. Sostituire la candela.

* Pulire più spesso in condizioni polverose, o quando vi sono impurità nell'aria o dopo aver tagliato per parecchio tempo erba alta e secca.

Il motore non rende e/o si surriscalda

1. Controllare che la leva di comando si trovi nella posizione di marcia veloce (Fast "run").
2. Scollegare il cavo della candela e lasciare che il motore si raffreddi.
3. Pulire via lo sfalcio e i detriti dal motore, dai punti di aspirazione dell'aria e dalla parte inferiore della scocca, compreso lo scivolo e il ventilatore.
4. Pulire il filtro dell'aria del motore (chiedere al Centro di assistenza autorizzato di zona di pulire a fondo il filtro dell'aria).
5. La benzina potrebbe essere vecchia, sostituirla. Dopo averla sostituita, la benzina nuova potrebbe richiedere un po' di tempo per filtrare.
6. **Se il motore continua a non rendere e/o si surriscalda, scollegare immediatamente il cavo della candela.**
7. **RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO DI ZONA.**

Vibrazioni eccessive

1. Scollegare il cavo della candela.
2. Controllare che la lama sia montata in modo corretto, vedi pag. 6.
3. Se la lama è danneggiata o usurata, sostituirla con una nuova.
4. **Se le vibrazioni persistono, scollegare immediatamente il cavo della candela.**
5. **RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO DI ZONA.**

MANUTENZIONE

MANUTENZIONE DEL MOTORE E GARANZIA

Il motore montato sul tosaerba è garantito dal fabbricante del motore. Per ottenere ulteriori informazioni, contattare il rivenditore di zona come descritto di seguito.

Briggs and Stratton

Riportiamo un elenco di officine di assistenza autorizzate Briggs and Stratton sull'ultima di copertina di questo manuale.

Tecumseh

Riportiamo un elenco di officine di assistenza autorizzate Tecumseh sull'ultima di copertina di questo manuale.

RACCOMANDAZIONI DI ASSISTENZA

1. Raccomandiamo vivamente che il prodotto venga sottoposto a manutenzione per lo meno ogni 12 mesi, o più spesso in caso di utilizzo professionale.
2. Usare sempre ricambi originali.
3. Dei ricambi preconfezionati sono disponibili presso la maggior parte di distributori autorizzati.
4. Il prodotto che avete acquistato è identificato da una esclusiva targhetta color argento e nero con i dati caratteristici.
5. Se il tosaerba presenta dei problemi, rivolgersi al Centro di assistenza autorizzato di zona accertandosi di essere in possesso di tutti gli estremi del prodotto come descritto sull'etichetta dati.
6. **Se dovesse essere necessario far eseguire delle**

riparazioni presso il Centro di assistenza di zona, è importante consegnare il tosaerba a scoppio rotativo con ruote completo.

Per far eseguire la manutenzione del prodotto, basta telefonare oppure visitare il Centro di assistenza di zona. Se fossero necessarie delle riparazioni nell'ambito dei termini della garanzia, il Centro di assistenza vi chiederà una prova di acquisto.

Tutti i centri hanno delle scorte di parti di ricambio originali.

NOTA: I riparatori di assistenza agiscono per conto proprio e non sono assolutamente autorizzati a impegnare o vincolare legalmente la Electrolux Outdoor Products.

GARANZIA E POLIZZA DI GARANZIA

Nel caso in cui si dovessero riscontrare difetti di fabbricazioni nei vari componenti entro due anni dalla data di acquisto, la Electrolux Outdoor Products si impegna ad effettuare eventuali riparazioni o sostituzioni completamente gratuite tramite il servizio addetto alla manutenzione per i seguenti articoli:

- a) Il difetto venga segnalato direttamente al riparatore autorizzato.
 - b) Venga fornita una prova di acquisto.
 - c) Il difetto non sia stato causato da uso improprio, negligenza o cattiva regolazione da parte dell'utilizzatore.
 - d) Il guasto non si sia verificato a causa del normale logorio.
 - e) Il tosaerba non sia stato mantenuto o riparato, smontato o manomesso da persone non autorizzate dalla Electrolux Outdoor Products.
 - f) Il tosaerba non sia stato noleggiato a terzi.
 - g) Il tosaerba appartenga all'acquirente originale.
 - h) Il tosaerba non sia stato usato in paesi diversi da quelli per i quali era stato specificato.
 - i) I tosaerba non sia stato usato commercialmente.
- Questa garanzia è addizionale e non diminuisce in qualsiasi modo i diritti legali del cliente.

I guasti che si verificano a seguito delle cause riportate qui sotto non sono coperti e di conseguenza è importante leggere le istruzioni contenute in questo Manuale d'uso e

comprendere come far funzionare e come eseguire la manutenzione del tosaerba:

Difetti non coperti dalla garanzia

- Sostituzione di lame usurate o danneggiate
- Guasti risultanti dalla mancata segnalazione di un guasto iniziale.
- Guasti risultanti da un impatto improvviso.
- Guasti risultanti dall'utilizzo del prodotto senza osservare le istruzioni e raccomandazioni contenute in questo Manuale d'uso.
- I tosaerba usati per noleggio non sono coperti da questa garanzia.
- Gli articoli elencati di seguito sono considerati componenti soggetti ad usura e la loro durata dipende da una manutenzione regolare, di conseguenza non sono normalmente soggetti ad una valida richiesta di indennizzo nell'ambito della garanzia:
- Lame, cinghie di comando
- **Attenzione!**

La Electrolux Outdoor Products non accetta nessuna responsabilità nell'ambito della garanzia per difetti causati totalmente o parzialmente, direttamente o indirettamente, dal montaggio di parti di ricambio o di parti addizionali che non sono state fabbricate o approvate dalla Electrolux Outdoor Products o da qualsiasi modifica apportata al tosaerba.

INFORMAZIONI DI CARATTERE AMBIENTALE

I prodotti Electrolux Outdoor sono fabbricati in base alle norme ISO 14001 per la gestione e tutela dell'ambiente, utilizzando laddove possibile prodotti non inquinanti, nel pieno rispetto delle procedure e in considerazione della possibilità di riciclaggio del prodotto stesso al termine della vita utile.

- Confezioni riciclabili e componenti in plastica etichettati dove possibile, per permetterne il riciclaggio per categoria.
- Tenere attentamente in considerazione la tutela dell'ambiente, al momento di disperdere il prodotto.
- Rivolgersi all'ente locale preposto per ottenere informazioni utili allo smaltimento/riciclaggio.

SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

- La batteria dovrebbe essere portata presso un Centro assistenza autorizzato o presso il Centro di riciclaggio di zona.
- **NON disperdere una batteria usata con i rifiuti domestici.**
- **Le batterie al piombo possono essere nocive e**

devono essere disperse presso Centri di riciclaggio autorizzati in base ai regolamenti europei in vigore

- **NON disperdere la batteria nell'acqua.**
 - **NON bruciare**
- ### SMALTIMENTO DI COMBUSTIBILI E DI OLI LUBRIFICANTI
- Indossare indumenti protettivi quando si maneggiano combustibili e lubrificanti.
 - Evitare il contatto con la pelle.
 - Eliminare la benzina e l'olio motore prima di trasportare il prodotto.
 - Rivolgersi all'ente locale per informazioni sul più vicino Centro di riciclaggio/Disarca.
 - **NON disperdere combustibili/oli usati unitamente ai rifiuti domestici**
 - **I combustibili/oli usati sono nocivi, ma possono essere riciclati e devono essere smaltiti presso i Centri autorizzati.**
 - **NON disperdere i carburanti/oli nell'acqua.**
 - **NON bruciare**

BELGIQUE/BELGIË	Flymo Belgique/België Tel: 02 363 0311, Fax: 02 363 0391
ČESKÁ REPUBLIKA	Electrolux, spol. s.r.o., oz Electrolux Outdoor Products, Dobronická 635, 148 25 Praha 4 Tel: 02/6111 2408-9, Info-linka: 0800/110 220 Internet: www.partner-flymo.cz E-mail: info@husqvarna.cz
DANMARK	Electrolux Outdoor Products, Flymo/Partner A/S, Lundtoftegårdsvej 93A, DK 2800 Kgs.Lyngby Tel: 45 877577, www.flymo-partner.dk
DEUTSCHLAND	Flymo Deutschland Tel: 097 21 7640, Fax:097 21 764202
ESTONIA	Electrolux Estonia Ltd (Electrolux Eesti AS) Tel: (372) 6650010
FRANCE	Flymo France SNC Tel 01 46 67 8141, Fax 01 43 34 2491
FINLAND SUOMI	Flymo Finland Suomi Tel: 00 39611, Fax: 00 39 612632
ITALIA	McCulloch Italiana s.r.l. - Via Como 72, 23868 Valmadrera (LECCO) - ITALIA Tel: 800 017829, Fax: 0341 581671
IRELAND	Flymo Ireland Tel: 01 4565222, Fax: 01 4568551
MAGYARORSZÁG	Electrolux Lehel Kft Tel: 00 36 1 251 41 47
NORGE	Flymo/Partner, div. av Electrolux Motor a.s. Tel: 69 10 47 90
NEDERLAND	Flymo Nederland Tel: 0172-468322, Fax: 0172-468219
ÖSTERREICH	HUSQVARNA Zentralwerkstätte, Industriezeile 36, 4020 LINZ, Tel: 0732 770101-60, Fax: 0732 795922
POLSKA	Electrolux Poland Sp. z.o.o. Husqvarna, 01-612 Warszawa Myslowicka 10/2 Tel:- (22) 8332949
SLOVENIJA	SKANTEH d.o.o. Tel:- (061) 133 70 68, Fax:-(061) 133 70 68
SLOVENSKA	Electrolux Slovakia s.r.o., Borova Sihat 211, 033 01 Lipt. Hradok Tel: 044 522 14 19, Fax: 044 522 14 18, www.flymo-partner.sk
SCHWEIZ/SUISSE/SUIZZERA	Flymo Schweiz/Suisse/Suizzera Tel 062 889 93 50 / 889 94 25, Fax 062 889 93 60 / 889 94 35
SVERIGE	Electrolux Outdoor Products, Sverige Tel: 036 – 14 67 00, Fax: 036 – 14 60 70
UNITED KINGDOM	Electrolux Outdoor Products United Kingdom Tel: 01325 300303, Fax: 01325 310339

Tecumseh**Briggs & Stratton**

UK - United Kingdom
 Tecumseh UK Ltd
 152 Commercial Road
 Staines
 Middlesex
 TX18 2QP
 England
 Tel: (44) 1784 460684
 Fax: (44) 1784 453563

D - Germany
 Tecumseh Deutschland GmbH
 Virmondstr. 137
 47887 Willich-Neersen
 Germany
 Tel: (49) 21 56 9588 0
 Fax: (49) 21 56 9588 18

F - France
 Tecumseh Service France
 Parc des Bellevues,
 Immeuble "Le Minnesota"
 Allée Rosa Luxembourg
 B.P. 242 - ERAGNY SUR OISE
 95615 CERGY-POTISE CEDEX
 France
 Tel: (33) 1 343 04484
 Fax: (33) 1 346 44415

E - Spain
 Tecna S.A. de Motores y Repuestos
 C/Ciclón, 20
 P. Ind. San Jose de Valderas II
 28918 Leganés (Madrid)
 Tel: (34) 91 611 0461
 Fax: (34) 91 611 2953

I - Italy
 Tecumseh Europa S.p.A.
 Via Delle Cacce 99
 10135 Torino
 Italy
 Tel: (39) 011 391 8411
 Fax: (39) 011 391 0031

NL - Netherlands
 OSMA
 Utrechtseweg 117
 6871 DR Renkum
 Netherlands
 Tel: (31) 31 731 9008
 Fax: (31) 31 731 8762

N - Norway
 Bergsto Motor A/S
 Kongsgård
 4602 Kristiansand S
 Norway
 Tel: (47) 380 96028
 Fax: (47) 380 95031

SF - Finland
 Oy Inter-Motor Ab
 Laivanrakentajantie 2
 00981 Helsinki
 Finland
 Tel: (358) 9 341 2570
 Fax: (358) 9 341 2580

S - Sweden
 Swed Motor AB
 Rårvägen 6
 137-21 Västerhaninge
 Sweden
 Tel: (46) 8 500 12140
 Fax: (46) 8 500 26800

DK - Denmark
 Elano-Odense A/S
 Holkebjergvej 67
 DK-5250 Odense SV
 Denmark
 Tel: (45) 66 175253
 Fax: (45) 66 170153

UK - United Kingdom
 Briggs & Stratton U.K. Limited
 Unit 10 Ashton Gate
 Ashton Road, Harrold Hill
 Romford, Essex, RM3 8UF
 England
 Tel: (44) 1708 335640, 335620,
 335600
 Fax: (44) 1708 335641, 335621,
 335601

D - Germany
 Briggs & Stratton Germany GmbH
 Schwetziener Str. 19
 D-68519 Viernheim
 Tel: (49) 6204 60010
 Fax: (49) 6204 600180/600181

F - France
 Briggs & Stratton France, S.A.R.L.
 B.P. 8
 78184 St. Quentin en Yvelines Cedex
 43, avenue des trois Peuples
 78180 Montigny-le-Bretonneux
 Tel: (33) 1 3012 5700
 Fax: (33) 1 3012 5729

E - Spain
 Industrias Fita, S.A.
 Apartado 177
 Passeje del Cementiri s/n
 E-17600 Figueras
 Tel: (34) 972 500504
 Fax: (34) 972 509372

I - Italy
 RAMA MOTORI S.p.A.
 Via Agnoletti (Zona Annonaria), 8
 I-42100 Reggio Emilia
 Tel: (39) 522 930 711
 Fax: (39) 522 930 730

NL - Netherlands
 Motor Snelco, B.V.
 Bedrijfsweg 130
 NL-8304 AA Emmeloord
 Tel: (31) 527 615151
 Fax: (31) 527 699121

N - Norway
 Safe Motor A/S
 Olaf Schous Vei 6
 P.O. Box 6569 Rodelokka
 N-0501, Oslo
 Tel: (47) 23 23 48 20
 Fax: (47) 22 385832

SF - Finland
 Oy. Promotor AB
 Sahaajankatu 41
 SF-00880 Helsinki
 P.O. Box 32
 SF 00880 Helsinki
 Tel: (358) 9 755 4633
 Fax: (358) 9 755 4025

S - Sweden
 Briggs & Stratton Sweden AB
 Ellipsvägen 11-13
 S-141 70 Huddinge
 P.O. Box 151
 S-127 23 Skaerholmen
 Tel: (46) 8 449 5630
 Fax: (46) 8 449 5631

DK - Denmark
 Ketner Teknik/Axel Ketner
 Brodby A/S
 Vibeholms Allé 15
 Postbox 43
 Brodby
 Tel: (45) 43 27 11 66
 Fax: (45) 43 96 10 14

Electrolux Outdoor Products
 Aycliffe Industrial Park
 NEWTON AYCLIFFE
 Co.Durham DL5 6UP
 ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339

UK Telephone - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufactures products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

© Electrolux Outdoor Products Ltd. Registered Office, Electrolux Works, Oakley Road, Luton LU4 9QQ
 Registered number 974979 England



The Electrolux Group. The world's No. 1 choice.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.



5119285-02(02/02)